

重校方言

言

附校正
補遺



重校方言

附校正補遺

丁杰 盧文弨校訂

叢書集成初編

(補印本)

重校方言

附校正補遺

一九三九年二月初版
一九五九年十月補印

丁盧

文

杰昭

校訂

商務印書館出版

上海虹口印刷廠印刷

本館叢書集成初編所選
抱經堂叢書及小學彙函
皆收有此書小學覆抱經
本故據抱經本影印

重校方言序

方言至今日而始有善本則吾友休寧戴太史東原氏之爲也義難通而有可通者通之有可證明者臚而列之正訛字二百八十一補脫字二十七刪衍字十七自宋以來諸刻洵無出其右者乾隆庚子余至京師得交歸安丁孝廉小雅氏始受其本讀之小雅於此書采獲裨益之功最多戴氏猶有不能盡載者因出其鈔集衆家校本凡三四細書密札戢香行間或取名刺餘紙反覆書之其已聯綴者如百納衣其散佚書內者紛紛如落葉勤亦至矣以余爲尚能讀

此書也悉舉以畀余余因以考戴氏之書覺其當增正者尚有也劉歆求方言入錄子雲不與故藝文志無之乃班氏於雄本傳舉其所著書亦闕方言世不能無疑考常璩華陽國志載雄書凡太乎法言訓纂州箴反離騷皆與傳同而不及四賦乃云典莫正於爾雅作方言此最爲明證應劭而下稱引日益多而是書遂大著其卷數則歆書中云十五卷郭景純序亦云三五之篇隋唐以下志皆云十三卷并合與遺脫不可知然定在郭注之後宋志又云十四卷當因劉歆書與雄荅書向附在簡末者亦別爲卷而并數

之也雄識古文奇字嘗作訓纂篇今不傳趙宋時書
學生亦令習方言則方言中字其傳授必有自如家
斷荈齊僂舉之類凡舊所傳本皆然考之漢隸亦有
證據正不必執說文之體以盡易之又其中有錯簡
兩條亦尚有字當在上條之末而誤置下條之首及
不當連而連者有過信他書輒改本文者注及音義
又有遺者誤改者余以管見合之丁君校本復改正
百廿有餘條具著其說可覆案也郭氏注爾雅三卷
又有音義一卷則知此書之音亦必不與注相雜廁
後人取便讀者遂併合之以郭音古雅難曉又附益

以近人所音如通志載有吳良輔方言釋音一卷此書當有據摭及之者余欲使注自爲注仿劉昭注補續漢志之例進郭注爲大字而音則仍爲小字雖未必卽還景純之舊觀然要使有辨焉爾至集各家說及文昭之說上又加圓圍以隔之戴書已行世故唯錄其切要者舊本又有云字一作某者疑出於鼂公武子止氏案鼂讀書志云予傳方言本於蜀中後用國子監刊行本校之多所是正其疑者兩著之據斯言則知爲鼂氏所加無疑也予嘉丁君之績而惜其不登館閣書成不得載名於簡末世無知焉又其所

緝綜者紛綸參錯不易整比久久將就散失不愈可
惜乎故以餘閒爲成就之如此丁君名杰今已成進
士待學博士闕於杭州其學實不在戴太史下云
乾隆四十有七年五月朔杭東里人盧文弨書於山
右三立書院之須友堂

方言序

郭璞

蓋聞方言之作出乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽異言車軌之所交人迹之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦之季其業隳廢莫有存者暨乎揚生沈淡其志歷載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑒之功顯故可不出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名考九服之逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不雜眞治見之奇書不刊之碩記也余少玩雅訓旁味方言

復爲之解觸事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石
之瑜補琬琰之瑕俾後之瞻涉者可以廣寤多聞爾

輜軒使者絕代語釋別國方言第一

漢揚雄紀

晉郭璞注

黨曉哲知也

○知音智廣雅作古文智

楚謂之黨

黨朗也解寤

見或曰曉齊宋之間謂之哲

虔儼

音翽

慧也

謂慧了秦謂之謾

言謾訛

反莫錢

反又公

山反訛音大和反○案卷十二內謾亦音莫錢反是舊讀如此非傳寫之誤本或刪去前一音非也今人

音莫半反訛舊作訛訛訛皆俗字舊晉謂之懇音慍或先音訛後音謾亦誤到今皆改正

○今以小兒慧者曰乖當卽懇之轉音

宋楚之間謂之捷

○廣雅作捷同

言

便捷也楚或謂之請

他和反

亦今通語自關而東趙

魏之間謂之黠或謂之鬼注言鬼脈也○謂黠爲鬼

然脈舊作眇誤黠鬼脈亦見卷十注

娥嬀

音盈○說文嬴从女嬴省聲文弼案嬴力爲反與盈聲殊不近凡嬴嬴瀛嫫等字未有從嬴者

嬀字說文所無廣韻以嬴爲秦姓嬀爲美好兒知方言之作嬀其來已久廣雅作嬀從女嬴不省他書却未見今故從衆

好也秦曰娥

注言娥娥也宋魏之間

謂之嬀

注言嬀嬀也秦晉之間凡好而輕者謂之娥

自關而東河濟之間謂之媼

莫交反

注今關西人亦呼

好爲媼或謂之姣

音狡

注言姣潔也趙魏燕代之間曰

姝

昌朱反又音株○案舊脫又字戴本補

注亦四方通語或曰姝

音蜂

注

言姝容也自關而西秦晉之故都曰妍

五千反妍一作仵

注

秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原晉陽縣也其俗通呼好爲妍好其通語也

烈栻

五割反

餘也

注

謂遺餘也

○遺舊誤烈今從卷二注改

陳鄭之

閒曰栻晉衛之閒曰烈

○爾雅釋詁郭注晉衛之閒曰櫟陳鄭之閒曰烈疏云方

言文與此互異櫟卽栻也

秦晉之閒曰肄

音諡○案肄字從宋刻卽肄字也襄廿九年左

氏傳作肄肄餘音以自反讀以世反者誤

注傳曰夏肄是屏或曰烈

台

音怡

胎陶鞠養也

注

台猶頤也晉衛燕魏曰台陳楚

韓鄭之閒曰鞠秦或曰陶汝潁梁宋之閒曰胎或曰

艾

注

爾雅云艾養也

憊

亡輔反

憊

音淹

憊牟愛也韓鄭曰憊晉衛曰憊

注

憊憊

多意氣也汝潁之間曰憐宋魯之間曰牟或曰憐憐

通語也

○爾雅釋詁憐作憐疏引此文或曰憐之上
有秦字係誤衍楊倞注荀子榮辱篇引此文

牟作憐
古通用

倭

音陵 憐矜 矜 廣雅矜作
齡古通用

悼憐哀也

倭亦憐耳齊魯

之間曰矜陳楚之間曰悼趙魏燕代之間曰倭自楚
之北郊曰憐秦晉之間或曰矜或曰悼

咍

香遠反

唏

虛几反 忤 音灼

怛痛也凡哀泣而不止曰

咍哀而不泣曰唏於方則楚言哀曰唏燕之外鄙

鄙邊邑名朝鮮洌水之間

洌音烈

朝鮮今樂浪郡是

也洌水在遼東

○樂浪音洛郎

少兒泣而不止曰咍

少兒

猶言小兒自關而西秦晉之間凡大人少兒泣而不

止謂之唳

上尚反○案今猶有此語

哭極音絕亦謂之唳平原謂

啼極無聲謂之唳

今關西語亦然

楚謂之

噉

叫逃兩音字或作咎音求

齊宋之間謂之噉

音或謂之怒歷

反○案廣雅歔唳悲也歔卽啼唳卽

悼怒悴愁

魚吝反○舊作忒俗字

傷也

詩曰不愁遺一老亦

恨傷之言也自關而東汝潁陳楚之間通語也

云此

句首似少一傷字

汝謂之怒秦謂之悼宋謂之悴楚潁之間

謂之愁

慎濟瞻

作念反

愁濕桓憂也

瞻者憂而不動也

○濟者憂

其不濟也古人語每有相反者宋衛或謂之愼或曰瞻陳楚或曰濕

或曰濟自關而西秦晉之間或曰愼或曰濕自關而

西秦晉之間凡志而不得欲而不獲高而有墜得而

中亾謂之濕注濕者失意潛沮之名沮一作阻○濕舊皆作淫案楊

倂注荀子脩身篇不苟篇引方言皆作濕優也今據此作濕字當讀爲佗合反今吳越語猶然憂優古或通用楊注有墜誤作不墜得而中亾作行而中止或又李善注陸機詩引方言惻憂也今諸本皆作愼

謂之愼

鬱悠懷愼惟慮願念靖愼思也晉宋衛魯之間謂之

鬱悠注鬱悠猶鬱陶也惟凡思也慮謀思也願欲思

也念常思也東齊海岱之間曰靖注岱太山秦晉或